

**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: Limited  
2 April 2013  
Russian  
Original: English

**Комиссия по предупреждению преступности  
и уголовному правосудию**

Двадцать вторая сессия

Вена, 22-26 апреля 2013 года

Пункт 5 (с) предварительной повестки дня\*

**Объединение и координация усилий Управления  
Организации Объединенных Наций по наркотикам  
и преступности и государств-членов в области  
предупреждения преступности и уголовного  
правосудия: ратификация и осуществление  
международных документов по предупреждению  
терроризма и борьбе с ним**

**Австрия, Венгрия, Испания и Италия: проект резолюции**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующий проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей:

**Техническая помощь в осуществлении международных  
конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся технической помощи в противодействии терроризму, и в частности резолюции Генеральной Ассамблеи 66/171 от 19 декабря 2011 года о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, 66/178 от 19 декабря 2011 года о технической помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом, 67/99 от 14 декабря 2012 года о мерах по ликвидации международного терроризма и 67/189 от 20 декабря 2012 года об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения

\* E/CN.15/2013/1.



преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

*вновь подчеркивая* необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения терроризма и борьбы с ним, в частности, путем наращивания национального потенциала государств посредством предоставления технической помощи на основе потребностей и приоритетов, выявленных запрашивающими ее государствами,

*напоминая*, что в своей резолюции 67/99 она, в частности, вновь просила Сектор по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать свои усилия по укреплению на основе его мандата способности Организации Объединенных Наций предупреждать терроризм, и признавая в контексте Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности его роль в оказании государствам помощи в присоединении к соответствующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществлении, включая самые последние из них, и в укреплении механизмов международного сотрудничества по уголовным делам, связанным с терроризмом, в том числе посредством создания национального потенциала,

*напоминая также* о своей резолюции 66/282 от 29 июня 2012 года, касающейся обзора Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, в которой она подтвердила Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, с признательностью отметила мероприятия по созданию потенциала, проводимые подразделениями Организации Объединенных Наций в целях оказания государствам-членам, по их просьбе, поддержки в осуществлении Стратегии, и подчеркнула важность более тесного сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в целях обеспечения общей координации и согласованности усилий системы Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом, а также необходимость продолжать поощрять транспарентность и избегать дублирования в их работе,

*напоминая далее*, что в своей резолюции 66/282 она признала роль, которую могут играть жертвы терроризма во всех его формах и проявлениях, в том числе в дискредитации терроризма, и с удовлетворением отмечая непрекращающиеся усилия соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций, направленные на признание и защиту прав жертв терроризма,

*вновь заявляя*, что государства-члены несут главную ответственность за осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, и признавая необходимость повышать важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в координации с другими международными, региональными и субрегиональными организациями в содействии слаженности осуществления Стратегии на национальном,

региональном и глобальном уровнях и в оказании помощи, особенно в области создания потенциала,

*подтверждая* все аспекты Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и необходимость дальнейшего ее осуществления государствами,

*напоминая*, что в своей резолюции 67/189 она выразила глубокую озабоченность наличием в некоторых случаях связей между некоторыми формами транснациональной организованной преступности и терроризмом и подчеркнула необходимость укреплять сотрудничество на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, чтобы решительнее реагировать на видоизменяющийся вызов, бросаемый этим явлением,

*выражая обеспокоенность* по поводу более широкого использования террористами, в условиях глобализованного общества, новых информационно-коммуникационных технологий, в частности Интернета, в целях пропаганды, вербовки и подстрекательства, а также финансирования, обучения, планирования и подготовки своей деятельности,

*с удовлетворением принимая к сведению* разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности новые средства технической помощи: публикации "*Реагирование систем уголовного правосудия в целях поддержки жертв террористических актов*" и "*The Use of the Internet for Terrorist Purposes*" ("Использование Интернета в террористических целях"),

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в тесной координации с соответствующими подразделениями Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в связи с ратификацией этих международно-правовых документов и включением их положений в национальное законодательство;

2. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать укреплять международную координацию и сотрудничество в уголовно-правовых вопросах, касающихся терроризма, путем присоединения к двусторонним и многосторонним соглашениям о выдаче и взаимной правовой помощи и обеспечить назначение компетентных органов для осуществления таких соглашений о международном сотрудничестве и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, предоставлять государствам-членам техническую помощь в этих целях;

3. *подчеркивает* важность создания действенных систем уголовного правосудия в контексте верховенства права и уважения прав человека как фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и

преступности оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в этих целях;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать придавать первоочередное значение применению комплексного подхода путем содействия осуществлению его региональных и тематических программ, в том числе путем оказания государствам, по их просьбе, помощи в дальнейшем совершенствовании и разработке национальных, субрегиональных и региональных контртеррористических стратегий;

5. *призывает* Сектор по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать укреплять деятельность по оказанию государствам-членам технической помощи, по их просьбе и в рамках своего мандата, для принятия действенных мер по предупреждению терроризма, включая основанные на принципе верховенства права уголовно-правовые меры противодействия терроризму;

6. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь в целях наращивания потенциала государств-членов в области осуществления международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в том числе посредством осуществления целевых программ и подготовки, по просьбе, соответствующих сотрудников системы уголовного правосудия, разработки соответствующих инициатив и участия в них и подготовки технического инструментария и публикаций;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать специализированные юридические знания в области противодействия терроризму и соответствующих тематических областях, имеющих отношение к мандату Управления, и оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в принятии уголовно-правовых мер противодействия терроризму, включая химический, биологический, радиологический и ядерный терроризм, терроризм на гражданских объектах и терроризм на морском транспорте, финансированию терроризма и использованию Интернета в террористических целях, а также в оказании помощи и поддержки жертвам терроризма и налаживании международного сотрудничества в уголовно-правовых вопросах;

8. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 65/221 от 21 декабря 2010 года и 66/178 от 19 декабря 2011 года, продолжать наращивать специализированные юридические знания путем подготовки руководств, касающихся роли, которую жертвы терроризма могут играть до начала, во время и по окончании уголовного процесса, а также роли жертв в дискредитации терроризма;

9. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать его специализированные юридические знания и оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в предупреждении использования Интернета в террористических целях, в принятии эффективных мер по криминализации, расследованию и уголовному преследованию в случаях использования

Интернета в целях пропаганды, включая вербовку и подстрекательство, финансирования, обучения, планирования и подготовки их деятельности, а также в использовании Интернета в качестве средства противодействия распространению терроризма;

10. *с удовлетворением принимает к сведению* совместные инициативы, недавно разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, а также Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, и настоятельно призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать укреплять сотрудничество, в надлежащих случаях, с международными организациями и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также международными, региональными и субрегиональными организациями и механизмами в сфере оказания технической помощи;

11. *настоятельно призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, поддерживать сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями в деле оказания помощи для создания или укрепления контртеррористических механизмов или центров;

12. *призывает* государства-члены поддерживать сотрудничество и изучать, в надлежащих случаях, связи, которые в некоторых случаях могут существовать между транснациональной организованной преступностью и террористической деятельностью, в том числе посредством эффективного обмена информацией, опытом и наиболее эффективными методами деятельности, с целью активизации противодействия терроризму со стороны системы уголовного правосудия и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его соответствующих мандатов, поддерживать усилия государств-членов в этой области по их просьбе;

13. *выражает* признательность государствам-членам, которые поддерживают мероприятия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания технической помощи, в том числе путем предоставления финансовых взносов, и предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении на постоянной основе дополнительных добровольных финансовых взносов, а также об оказании поддержки натурой, особенно с учетом необходимости расширения и обеспечения эффективности мероприятий по предоставлению технической помощи для оказания государствам-членам содействия в осуществлении соответствующих положений Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточными ресурсами для проведения мероприятий в рамках его мандата с целью оказания государствам-членам, по их просьбе, помощи в осуществлении

соответствующих элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

15. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---